

# Child Care Services Ordinance Cap. 243

香港法例第二四三章幼兒服務條例

## Certificate of Completion

完工證明書

(for gas installations in child care centres)

(幼兒中心內的氣體裝置)

This is to certify that

茲證明

(a) all existing gas fittings (including appliances) associated with the application for

與下列申請有關的所有氣體裝置(包括氣體用具)

\*(i) issue of a Certificate of Registration under Section 7(2) of the Child Care Services Ordinance Cap. 243, or

根據香港法例第二四三章幼兒服務條例第7(2)條發給註冊證明書, 或

\*(ii) permission to effect \*new/alteration to existing installation in the registered Child Care Centre at

在下址的註冊幼兒中心安裝新/改裝現有裝置

Name of Centre : \_\_\_\_\_

幼兒中心名稱

Address of Centre : \_\_\_\_\_

幼兒中心地址

have been installed \*and/or commissioned in accordance with :

業已按照下列規例和守則的規定\*安裝及/或投入運作:

(i) Gas Safety (Gas Supply) 氣體安全(氣體供應)	Regulations Cap. 51 規例(第51章)
(ii) Gas Safety (Installation and use) 氣體安全(裝置及使用)	Regulations Cap. 51 規例(第51章)
(iii) Requirements for Towngas or Liquefied Petroleum Gas Installations in Child Care Centres (Child Care Centres Ordinance and Regulations - Code of Practice : Guidance Note SWD/GAS/001) 幼兒中心內的煤氣或石油氣裝置規定(幼兒中心條例及規例 ----- 守則: 應用指南 SWD/GAS/001)	
* (iv) Installation Requirements for Domestic Instantaneous Gas Water Heaters in Hong Kong (Gas Utilisation Guidance Note GU 3 : Part 1) 本港住宅式即熱氣體熱水爐裝置規定(氣體應用指南之三: 第一部)	
* (v) For Towngas 適用於煤氣	Current Hong Kong & China Gas Code of Practice; Operating Procedures - Services - "Installation of Low Pressure Installation Pipes" (HKCG/SER/OP6) and "Installation of Non-domestic Appliances" (HKCG/SER/OP8) 現行香港中華煤氣有限公司 - 客戶服務工作守則 - 「用戶喉裝置」(HKCG/SER/OP6) 及 「非住宅式氣體用具裝置」(HKCG/SER/OP8)
* (vi) For LPG 適用於石油氣	LPG Installations for Catering Purposes in Commercial Premises (Gas Utilisation Guidance Note GU06) 商業樓宇內作供應飲食用途之石油氣裝置規定(氣體應用指南之零六)
	* Central Piped Supply 中央管道式石油氣供應
	* Cylinder Chamber Supply 石油氣瓶室瓶裝石油氣供應

(b) Brief description of the \*existing/new gas appliances and the quantity are as follows:-

\*現有 / 新氣體用具的簡要說明及數量如下 :-

---

---

---

---

(c) The installation was commissioned on \_\_\_\_\_ by  
裝置投入運作日期 (date)

RGI Name : \_\_\_\_\_ RGI No. : \_\_\_\_\_  
負責進行工程的註冊 註冊氣體裝置 (Classes Registered \*5, 6, 7)  
氣體裝置技工姓名 技工號碼 註冊類別 \*5, 6, 7

Signature : \_\_\_\_\_ Dated : \_\_\_\_\_  
簽署 日期

on behalf of \_\_\_\_\_  
承辦工程的公司名稱 (Company Name)

Company Chop and Signature : \_\_\_\_\_ RGC No. : \_\_\_\_\_  
公司印章及簽署 註冊氣體工程承辦商號碼

Telephone Number : \_\_\_\_\_ Dated : \_\_\_\_\_  
電話 日期

Note :

註

A copy each of the concerned Gas Installer Registration Card and Certificate of Registration of Gas Contractor has to be attached with a copy of this Certificate when submitted to the Director of Social Welfare.

本證明書副本一份須連同有關的氣體裝置技工註冊咭和氣體工程承辦商註冊證明書副本各一份，一併呈交社會福利署署長。

\* delete whichever is inapplicable  
刪去不適用者